

7 Yderligere Vilkår og Betingelser / *Additional Terms and Conditions*

Medmindre andet udtrykkeligt er aftalt i SOW, er de Professionelle Ydelser leveret under denne SOW underlagt følgende betingelser: / *Unless expressly agreed to the contrary in the SOW, the Professional Services provided under this SOW are subject to the following conditions:*

- Omkostningerne for dette projekt forudsætter, at budgettet vil blive anvendt inden for 12 kalendermåneder fra SOW-underskrivelsesdatoen (forpligtelsesperioden). / *The cost of this project assumes that the budget will be utilized within 12 calendar months from the SOW signature date (the commitment period).*
- Eventuelt uudnyttet budget efter 12 kalendermåneder fra SOW-underskrivelsesdatoen fortabes af Kunden, medmindre punkt 3 nedenfor finder anvendelse. / *Any unutilized budget after 12 calendar months from the SOW signature date will be forfeited by the Customer, unless point 3 below applies.*
- I tilfælde af, at Aptean annullerer planlagte Professionelle Ydelser i måned elleve eller tolv af forpligtelsesperioden, forlænges udløbsdatoen med yderligere tre måneder for at muliggøre omplanlægning. / *In the event that Aptean cancels scheduled Professional Services during months eleven or twelve of the commitment period, the expiry date will be extended by an additional three months to allow for rescheduling.*
- Det er afgørende, at Kunden samarbejder med Aptean for at sikre tilstrækkelig leveringstid til planlægning af alle Professionelle Ydelser inden for forpligtelsesperioden. / *It is essential that the Customer collaborates with Aptean to ensure sufficient lead time for scheduling all Professional Services within the commitment period.*
- De tekniske krav til Produktet skal være klart forstået og afstemt. / *The technical requirements of the Product must be clearly understood and aligned.*
- Alle Go-Live-aktiviteter vil finde sted i normal arbejdstid, medmindre andet er godkendt gennem ændringskontrol. / *All Go-Live activities will occur during normal working hours unless otherwise approved through change control.*
- Yderligere Professionelle Ydelser, der kræves i normal arbejdstid, leveres via ændringskontrol baseret på dagsatsen specificeret i Afsnit 4. Gebyrer. / *Additional Professional Services required during normal working hours will be delivered through change control, based on the daily rate specified in Section 4. Charges.*
- Professionelle Ydelser, der kræves uden for normal arbejdstid, vil medføre gebyrer: a. Til 2 gange dagsatsen specificeret i denne SOW. b. Med en mindstebar varighed på 3,75 timer. / *Professional Services required outside of normal working hours will incur charges: a. At 2 times the daily rate specified in this SOW. b. With a minimum chargeable duration of 3.75 hours.*
- Hvis planlagte Professionelle Ydelser i normal arbejdstid annulleres af Kunden med mindre end 2 arbejdsdages varsel, og ikke kan omfordes af Apteans Projektleder, gælder et gebyr på 100%. En Ændringsanmodning, der afspejler den tabte tid, vil være nødvendig for at sikre projektets gennemførelse. / *If scheduled Professional Services during normal working hours are cancelled with less than 2 working days' notice by The Customer and cannot be reallocated by the Aptean Project Manager, a 100% charge will apply. A Change Request reflecting the lost time will be necessary to ensure project completion.*
- Hvis planlagte Professionelle Ydelser uden for normal arbejdstid annulleres af Kunden med mindre end 10 arbejdsdages varsel, gælder et gebyr på 100%. En yderligere Ændringsordre, der afspejler den tabte tid, vil være påkrævet. / *If scheduled Professional Services outside of normal working hours are cancelled with less than 10 working days' notice by The Customer, a 100% charge will apply. An additional Change Order reflecting the lost time will be required.*
- Produktkonfigurationstræning er udelukkende til træningsformål og påvirker ikke Produktionsdatabasen. / *Product Configuration Training is solely for training purposes and will not affect the Production database.*
- Produktbrugertræning og Produktets Brugerdefinerede Rapporttræning skal gennemføres inden for én dag; hvis det ikke er muligt, vil træningen blive gennemført eksternt. / *Product User Training and Product Custom Report Training must be completed within a single day; if not feasible, training will be conducted remotely.*
- Eventuelle Professionelle Ydelser, der kræves, efter at Kunden begynder at bruge Produktsystemet i Produktion (med eller uden Integration), skal administreres via ændringskontrol. / *Any Professional Services required after The Customer begins using the Product system in Production (with or without Integration) must be managed via change control.*



- Yderligere Professionelle Ydelser aftalt via Ændringskontrol vil blive faktureret til den sats, der er specificeret i denne SOW. / *Additional Professional Services agreed upon via Change Control will be invoiced at the rate specified in this SOW.*
- Alle priser er eksklusive udgifter og moms. / *All pricing excludes expenses and VAT.*
- Skræddersyede integrationer vil benytte Produktets API'er og ikke indebære brugerdefinerede ændringer af kerneplatformens kode. / *Bespoke integrations will utilize The Product's APIs and not involve custom changes to the core platform code.*

